

NBS IOS

Safety instructions and other important information



NBS
Installation and operating instructions
(all available languages)
<http://net.grundfos.com/qr/i/99932034>

NBS IOS

English (US)

Safety instructions 4

Français (CA)

Consignes de sécurité 7

Español (MX)

Instrucciones de seguridad 9

English (US) Safety instructions

Original safety instructions

These safety instructions give a quick overview of the safety precautions to be taken in connection with any work on this product. Observe these safety instructions during handling, installation, operation, maintenance, service and repair of this product. These safety instructions are a supplementary document, and all safety instructions will appear again in the relevant sections of the installation and operating instructions. Keep these safety instructions at the installation site for future reference.

Transporting the product

WARNING

Overhead load

- Death or serious personal injury
- Pay attention to the pump weight, and take precautions to prevent personal injury if the pump topples or falls by accident.



Location

CAUTION

Hot or cold surface

- Minor or moderate personal injury
- When pumping hot or cold liquids, make sure that no one can accidentally come into contact with hot or cold surfaces.



Electrical connection

DANGER

Electric shock

- Death or serious personal injury
- Before removing the terminal box cover, and before removing or dismantling the pump, make sure that the power supply has been switched off and that it cannot be accidentally switched on again. Use lockout-tagout if available. The pump must be connected to an external main switch.



DANGER

Explosive environment

- Death or serious personal injury
- Whenever powered equipment is used in explosive surroundings, the rules and regulations generally or specifically imposed by the relevant authorities or trade organizations must be observed.



Motor protection

DANGER

Automatic startup

Death or serious personal injury

- Before starting any repair work on motors incorporating a thermal switch or thermistors, make sure that the motor cannot restart automatically after cooling.



Flushing the pipe system

CAUTION

Biological hazard

Minor or moderate personal injury

- When pumping drinking water, the pump must be flushed thoroughly with clean water before startup in order to remove any foreign matters, such as preservatives, test liquid, or grease.



Priming the product in closed systems or open systems where the liquid level is above the pump inlet

WARNING

Escaping liquid

Death or serious personal injury

- Pay attention to the orientation of the priming hole to ensure that the escaping liquid does not cause personal injury or damage to the motor or other components.
- In hot-liquid installations, pay special attention to the risk of personal injury caused by scalding hot liquid.
- In cold-liquid installations, pay special attention to the risk of personal injury caused by cold liquid.



Starting up the pump**WARNING****Escaping liquid**

Death or serious personal injury



- Pay attention to the orientation of the vent hole to ensure that the escaping liquid does not cause personal injury or damage to the motor or other components.
- In hot-liquid installations, pay special attention to the risk of personal injury caused by scalding hot liquid.
- In cold-liquid installations, pay special attention to the risk of personal injury caused by cold liquid.

Service**DANGER****Moving machine parts**

Death or serious personal injury



- Before any inspection, maintenance, service or repair of the product, make sure the motor controls are in the "OFF" position, locked and tagged.

DANGER**Electric shock and and unintended pump start**

Death or serious personal injury



- Before starting work on the product, switch off the power supply. Make sure the power supply cannot be accidentally switched on. Use logout-tagout if available.

Contaminated products**CAUTION****Biological hazard**

Minor or moderate personal injury



- Flush the pump thoroughly with clean water and rinse the pump parts in water after dismantling.

Maintenance**DANGER****Moving machine parts**

Death or serious personal injury



- Before any inspection, maintenance, service or repair of the product, make sure the motor controls are in the "OFF" position, locked and tagged.

DANGER**Electric shock and unintended pump start**

Death or serious personal injury



- Before starting work on the product, switch off the power supply. Make sure the power supply cannot be accidentally switched on. Use logout-tagout if available.

Protecting the pump during periods of inactivity and frost**WARNING****Escaping liquid**

Death or serious personal injury



- Ensure that the escaping liquid does not cause personal injury or damage to the motor or other components.
- In hot-liquid installations, pay special attention to the risk of personal injury caused by scalding hot liquid.
- In cold-liquid installations, pay special attention to the risk of personal injury caused by cold liquid.

Fault finding**DANGER****Electric shock**

Death or serious personal injury



- Before removing the terminal box cover and before removing or dismantling the pump, make sure that the power supply has been switched off and that it cannot be accidentally switched on again. Use logout-tagout if available.

WARNING**Escaping liquid**

Death or serious personal injury



- Pay attention to the orientation of the vent hole to ensure that the escaping liquid does not cause personal injury or damage to the motor or other components.
- In hot-liquid installations, pay special attention to the risk of personal injury caused by scalding hot liquid.
- In cold-liquid installations, pay special attention to the risk of personal injury caused by cold liquid.



CAUTION

Cold surface or Hot surface

Minor or moderate personal injury



- When pumping hot or cold liquids, make sure that no one can accidentally come into contact with hot or cold surfaces.

Traduction de la version anglaise originale

Ces consignes de sécurité donnent un bref aperçu des mesures de sécurité à prendre dans le cadre de tout travail sur ce produit. Ces consignes de sécurité sont à respecter lors de la manutention, de l'installation, du fonctionnement, de la maintenance, du service et de la réparation de ce produit. Ces consignes de sécurité constituent un document complémentaire, et toutes les consignes de sécurité figurent à nouveau dans les sections concernées des instructions d'installation et de fonctionnement. Ces consignes de sécurité sont à conserver sur le site d'installation pour une consultation ultérieure.

Transport du produit

AVERTISSEMENT

Charge suspendue

Blessures graves ou mort



- Faire attention au poids de la pompe et prendre des précautions pour éviter de vous blesser en cas de basculement ou de chute accidentelle de la pompe.

Lieu d'installation

PRÉCAUTIONS

Surface chaude ou froide

Blessures corporelles mineures à modérées



- Lors du pompage de liquides chauds ou froids, s'assurer que personne ne peut accidentellement entrer en contact avec des surfaces chaudes ou froides.

Raccordement électrique

DANGER

Choc électrique

Blessures graves ou mort



- Avant de retirer le couvercle de la boîte de raccordement et avant de retirer ou de démonter la pompe, s'assurer que l'alimentation électrique est hors tension et qu'elle ne risque pas d'être mise accidentellement sous tension. Utiliser le verrouillage-étiquetage, si disponible. La pompe doit être reliée à un interrupteur principal externe.

DANGER

Environnement explosif

Blessures graves ou mort



- Chaque fois qu'un équipement motorisé est utilisé dans un environnement explosif, les règles et réglementations généralement ou spécifiquement imposées par les autorités compétentes ou les organisations professionnelles doivent être respectées.

Protection du moteur

DANGER

Démarrage automatique

Blessures graves ou mort



- Avant toute intervention sur les moteurs équipés d'un thermorupteur ou de thermistances, s'assurer que le moteur ne peut pas redémarrer automatiquement après refroidissement.

Rinçage de la tuyauterie

PRÉCAUTIONS

Danger biologique

Blessures corporelles mineures à modérées



- Lors du pompage d'eau potable, la pompe doit être bien rincée à l'eau claire avant la mise en service afin d'éliminer les corps étrangers tels que des agents de conservation, du liquide d'essai ou de la graisse.

Amorçage du produit dans les systèmes fermés ou ouverts où le niveau de liquide est au-dessus de l'entrée de la pompe

AVERTISSEMENT

Fuite de liquide

Blessures graves ou mort



- Faire attention à l'orientation de l'orifice d'amorçage pour s'assurer que le liquide qui s'échappe ne cause pas de blessures ou de dommages au moteur ou à d'autres composants.
- Dans les installations avec liquide chaud, faire très attention au risque de blessures dues au liquide brûlant.
- Dans les installations avec liquide froid, faire très attention au risque de blessures dues au liquide froid.

Démarrage de la pompe

AVERTISSEMENT

Fuite de liquide

Blessures graves ou mort

- Faire attention à l'orientation de l'orifice de purge pour s'assurer que le liquide qui s'échappe ne cause pas de blessures ou de dommages au moteur ou à d'autres composants.
- Dans les installations avec liquide chaud, faire très attention au risque de blessures dues au liquide brûlant.
- Dans les installations avec liquide froid, faire très attention au risque de blessures dues au liquide froid.



Protection de la pompe pendant les périodes d'inactivité et de gel

AVERTISSEMENT

Fuite de liquide

Blessures graves ou mort

- S'assurer que le liquide s'échappant ne blesse personne ni n'endommage le moteur ou d'autres composants.
- Dans les installations avec liquide chaud, faire très attention au risque de blessures dues au liquide brûlant.
- Dans les installations avec liquide froid, faire très attention au risque de blessures dues au liquide froid.



Entretien

Maintenance

DANGER

Pièces de machine en mouvement

Blessures graves ou mort

- Avant inspection, maintenance, service ou réparation du produit, s'assurer que les commandes moteur sont en position OFF, et qu'elles sont verrouillées et étiquetées.



DANGER

Choc électrique et démarrage imprévu de la pompe

Blessures graves ou mort

- Avant toute intervention sur le produit, couper l'alimentation électrique. S'assurer que l'alimentation électrique ne risque pas d'être branchée accidentellement. Utiliser le verrouillage-étiquetage, si disponible.



Produits contaminés

PRÉCAUTIONS

Danger biologique

Blessures corporelles mineures à modérées

- Rincer soigneusement la pompe à l'eau claire et rincer les pièces de la pompe dans l'eau après le démontage.



Détection de défauts de fonctionnement

DANGER

Choc électrique

Blessures graves ou mort

- Avant de retirer le couvercle de la boîte de raccordement et avant de retirer ou de démonter la pompe, s'assurer que l'alimentation électrique est hors tension et qu'elle ne risque pas d'être mise accidentellement sous tension. Utiliser le verrouillage-étiquetage, si disponible.

AVERTISSEMENT

Fuite de liquide

Blessures graves ou mort

- Faire attention à l'orientation de l'orifice de purge pour s'assurer que le liquide qui s'échappe ne cause pas de blessures ou de dommages au moteur ou à d'autres composants.
- Dans les installations avec liquide chaud, faire très attention au risque de blessures dues au liquide brûlant.
- Dans les installations avec liquide froid, faire très attention au risque de blessures dues au liquide froid.

PRÉCAUTIONS

Surface froide ou Surface chaude

Blessures corporelles mineures à modérées

- Lors du pompage de liquides chauds ou froids, s'assurer que personne ne peut accidentellement entrer en contact avec des surfaces chaudes ou froides.

Traducción de la versión original en inglés

Estas instrucciones de seguridad permiten familiarizarse rápidamente con las medidas de seguridad que deben tomarse al llevar a cabo cualquier tarea relacionada con este producto. Respete estas instrucciones de seguridad durante el manejo, la instalación, la operación, el mantenimiento, la revisión y la reparación de este producto. Estas instrucciones de seguridad componen un documento complementario; todas las instrucciones de seguridad aparecen de nuevo en las secciones correspondientes de las instrucciones de instalación y operación. Mantenga estas instrucciones de seguridad en el lugar de instalación para facilitar su consulta en el futuro.

Transporte del producto

ADVERTENCIA

Carga suspendida

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Preste atención al peso de la bomba y tome precauciones para evitar lesiones personales si la bomba se cae o vuelca accidentalmente.

Ubicación

PRECAUCIÓN

Superficie caliente o fría

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- Al bombear líquidos calientes o fríos, asegúrese de que nadie pueda entrar en contacto accidentalmente con superficies calientes o frías.

Conexión eléctrica

PELIGRO

Descarga eléctrica

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Antes de quitar la cubierta de la caja de terminales y antes de desmontar o retirar la bomba, asegúrese de que el suministro eléctrico esté desconectado y de que no pueda volver a conectarse accidentalmente. Use medios de bloqueo/etiquetado si se cuenta con estos. La bomba debe permanecer conectada a un interruptor general.

PELIGRO

Atmósfera explosiva

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Siempre que se utilicen equipos energizados en entornos explosivos, respete las normas y reglamentos impuestos con carácter general o específico por las autoridades u organizaciones comerciales competentes.

Protección del motor

PELIGRO

Arranque automático

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Antes de comenzar cualquier trabajo de reparación en motores que incorporen un interruptor térmico o termistores, asegúrese de que el motor no pueda volver a arrancarse automáticamente luego de enfriarse.

Vaciado de la red de tuberías

PRECAUCIÓN

Riesgo biológico

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- Cuando se bombea agua potable, la bomba debe enjuagarse bien con agua limpia antes de ponerse a funcionar para eliminar cualquier materia extraña, como conservadores, líquido de prueba o grasa.

Cebado del producto en sistemas cerrados o abiertos donde el nivel del líquido esté por encima de la succión de la bomba

ADVERTENCIA

Fuga de líquido

Riesgo de muerte o lesión personal grave

- Preste atención a la orientación del orificio de cebado para garantizar que el líquido fugado no pueda provocar lesiones personales o daños al motor u otros componentes.
- En instalaciones con líquidos calientes, preste especial atención al riesgo de lesiones personales provocadas por fluidos ardientes que puedan provocar quemaduras.
- En instalaciones con líquidos fríos, preste especial atención al riesgo de lesiones personales provocadas por los fluidos fríos.



PELIGRO

Descarga eléctrica y arranque involuntario de la bomba

Riesgo de muerte o lesión personal grave

- Antes de comenzar a trabajar en el producto, desconecte el suministro eléctrico. Asegúrese de que el suministro eléctrico no se pueda conectar accidentalmente. Use medios de bloqueo/etiquetado si se cuenta con estos.

Productos contaminados

PRECAUCIÓN

Riesgo biológico

Riesgo de lesión personal leve o moderada

- Lave bien la bomba con agua limpia y enjuague en agua las partes de la bomba después de desarmarla.



Arranque de la bomba

ADVERTENCIA

Fuga de líquido

Riesgo de muerte o lesión personal grave

- Preste atención a la orientación del orificio de purga para garantizar que el líquido fugado no pueda provocar lesiones personales o daños al motor u otros componentes.
- En instalaciones con líquidos calientes, preste especial atención al riesgo de lesiones personales provocadas por fluidos ardientes que puedan provocar quemaduras.
- En instalaciones con líquidos fríos, preste especial atención al riesgo de lesiones personales provocadas por los fluidos fríos.



Protección de la bomba durante períodos de inactividad y heladas

ADVERTENCIA

Fuga de líquido

Riesgo de muerte o lesión personal grave

- Asegúrese de que el líquido fugado no pueda provocar lesiones personales o daños al motor u otros componentes.
- En instalaciones con líquidos calientes, preste especial atención al riesgo de lesiones personales provocadas por fluidos ardientes que puedan provocar quemaduras.
- En instalaciones con líquidos fríos, preste especial atención al riesgo de lesiones personales provocadas por los fluidos fríos.

Mantenimiento

PELIGRO

Partes mecánicas móviles

Riesgo de muerte o lesión personal grave

- Antes de llevar a cabo tareas de inspección, mantenimiento, servicio o reparación del producto, asegúrese de que los controles del motor se encuentren en la posición "OFF", bloqueados y etiquetados.



Búsqueda de fallas

PELIGRO

Descarga eléctrica

Riesgo de muerte o lesión personal grave

- Antes de quitar la cubierta de la caja de terminales y antes de desmontar o retirar la bomba, asegúrese de que el suministro eléctrico esté desconectado y de que no pueda volver a conectarse accidentalmente. Use medios de bloqueo/etiquetado si se cuenta con estos.

ADVERTENCIA

Fuga de líquido

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Preste atención a la orientación del orificio de purga para garantizar que el líquido fugado no pueda provocar lesiones personales o daños al motor u otros componentes.
- En instalaciones con líquidos calientes, preste especial atención al riesgo de lesiones personales provocadas por fluidos ardientes que puedan provocar quemaduras.
- En instalaciones con líquidos fríos, preste especial atención al riesgo de lesiones personales provocadas por los fluidos fríos.

PRECAUCIÓN

Superficie fría o Superficie caliente

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- Al bombear líquidos calientes o fríos, asegúrese de que nadie pueda entrar en contacto accidentalmente con superficies calientes o frías.

U.S.A.

Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

GRUNDFOS CBS Inc.
902 Koomey Road
Brookshire, TX 77423 USA
Phone: 281-994-2700
Toll Free: 1-800-955-5847
Fax: 1-800-945-4777

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Boulevard
Lenexa, Kansas 66219 USA
Tel.: +1 913 227 3400
Fax: +1 913 227 3500

Canada

GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Revision Info

Last revised on 04-2021

92940501 03.2023

ECM: 1364313

www.grundfos.com

GRUNDFOS 

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group. © 2023 Grundfos Holding AS, all rights reserved.